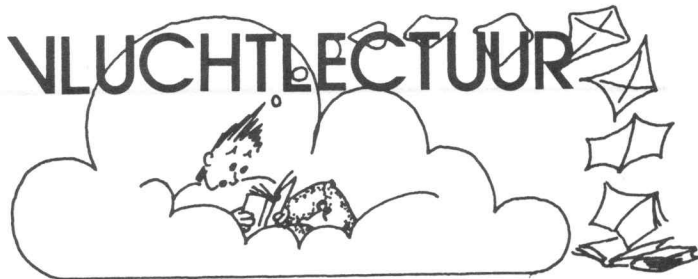


# VLUCHTLECTUUR



"Rijstpapier" is een klakkeloze vertaling van "ricepaper". Ook de fout werd meeverstaald, want er bestaat geen papiersoort die iets met rijst van doen heeft.

Men kan dat leren uit het boek van Tal Streeter dat ik hier graag bespreek. Er is een apart hoofdstuk gewijd aan de twee typisch oosterse materialen die voor de traditionele Japanse vliegers worden gebruikt. Toch geeft het boek niet in de eerste plaats technische informatie. Ik zou het willen kenschetsen als een cultureel reisverslag met literaire allure. Het meest typerend voor de aard van dit boek is misschien de slotzin van een hoofdstuk, waarin Streeter de Japanse kunstenaar Hiroi en zijn eigen persoon bespreekt. (Beiden zijn beeldhouwer en vlieger-entoesiast). In die zin zegt hij: "Het zou fijn zijn als kinderen begonnen met golfspelen en vissen om in hun volwassenheid te eindigen met vliegeren".



De Japanse vliegerkunst vormt de rode draad die door het gehele boek loopt en Streeter toont zich bij de behandeling daarvan een begaafd schrijver die op fijnzinnige wijze de aard en de sfeer van het oude en landelijke Japan voor zijn lezers weet op te roepen. Hij neemt ons mee naar de gevechten met de enorme vliegers in Shirone, vertelt van zijn bezoeken aan oude vermaarde vliegermakers en hun bescheiden bestaan, be-

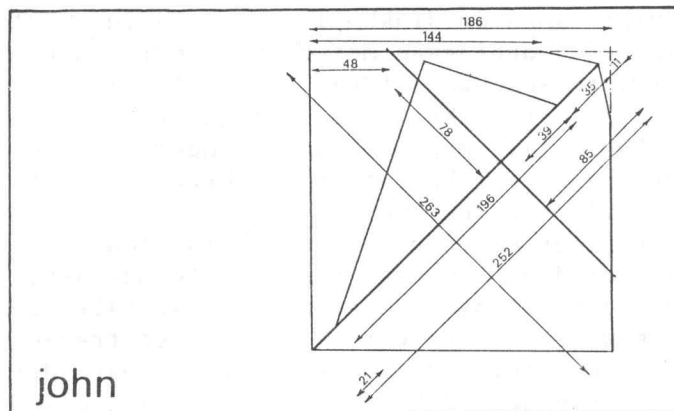
schrijft het Hamamatsu vliegerfeest, bespreekt en passant de voornaamste traditionele vliegers en besluit met een kort historisch overzicht.

Meer dan honderd foto's, waarvan vele in kleur en van uitstekende kwaliteit, maken dit boek voor de liefhebbers tot een begerd bezit.

Tal Streeter: The Art of the Japanese Kite  
uitgave: John Weatherhill inc. of New York  
and Tokyo  
Eerste verschijning 1974, vierde druk 1982.  
181 bldz. 19 x 25,5 cm paperback ISBN  
0-8348-0157-4 prijs f 45.-

harm

## NOGMAALS DE DELTA VAN FRED



Het vlieggedrag van de "Delta van Fred" als beschreven in de Delta Special "VLIEGER 5/83" was niet erg naar mijn zin. De vlieger stond teveel rechtop en de houten spanner bezweek al snel. De spanner verving ik door holglas fiber  $\varnothing$  9,5 mm, deze brak niet meer maar boog soms erg door en de vlieger trok overmatig.

Na de vlieger enkele jaren terzijde te hebben gezet heb ik een forse wijziging uitgevoerd. De gehele kiel losgetornd en 11,5 cm omhoog geschoven. Het resultaat is thans voortreffelijk en ik vlieg er vaak en probleemloos mee.

Voor de nieuwe lezers die mogelijk niet over de beschrijving uit 1983 beschikken wordt de tekening in zijn geheel in gewijzigde vorm herhaald. De staander en vleugelstukken bestaan uit  $\varnothing$  12 mm raminhout.